LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
DU 2 AU 16 DÉCEMBRE 2015 | BIMENSUEL N°444

énergies

Gardanne

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

DIALOGUE DANS LES QUARTIERS

- Les élus échangent avec les habitants
- Les services de la ville se mobilisent pour répondre aux préoccupations

GROS PLAN

Sapristi ! Cette jolie petite marmotte à ski installée en haut du Cours n'a pas encore de prénom !

Envoie-nous ta proposition à communication@ville-gardanne.fr, ou par message sur le Facebook de la ville facebook.com/VilledeGardanne avant le 4 décembre.
Nous choisirons le meilleur prénom et l'annoncerons dans le prochain numéro d'énergies.

SOMMAIRE

GARDANNE EN ACTION

Les actus 4/5

Gardanne et vous 6
Mieux comprendre les Dys

Dossier 7/10
Dialogue dans les quartiers

AU CŒUR DE GARDANNE

Gardanne et vous 11
Femmes, hommes, tous égaux

Made in Gardanne 12
Chacun cherche son job (et trouve)

Ils nous font aimer Gardanne 13
« L'idée, c'est de jouer ensemble »

Retour sur... 14/15
Des enfants et des droits

Tribune des élus, état-civil 16

Retour sur... 17
Climat : élus, citoyens, tous concernés

GARDANNE À VIVRE

Sortir ici 18/19

énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE

N°444 - DU 2 AU 16 DÉCEMBRE
Bimensuel

Service municipal de communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@ville-gardanne.fr

Directeur de la publication : Roger Meï
Rédacteur en chef : Marc Notargiacomo
Rédaction : Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé
Responsable de la fabrication : Carole Nerini
Crédit photos : Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO : Hervé Poyen
Conception : Anatome
Secrétariat : Sadra Lebrun
Impression : Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement : 3 €

Dépôt légal : 1990 - ISSN 1247-9233

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

Photo : C. Pirozzelli

ÉDITO

POURQUOI OPPOSER EMPLOI ET ENVIRONNEMENT ?

L'usine Alteo, ex-Pechiney, dépollue désormais à 99,95 % ses déchets d'exploitation de l'alumine en éliminant totalement le rejet de boues rouges. L'alumine est un matériau de haute-technologie qui s'exporte partout dans le monde et grâce auquel le site fait vivre 700 personnes.

Alteo a demandé une autorisation préfectorale de prolongation de son activité de rejets en mer d'effluents liquides.

Le Parc national des calanques a donné un avis favorable, tout comme le Maire de Marseille et de nombreux Maires du département. L'enquête publique s'est elle aussi prononcée pour la poursuite de l'activité d'Alteo ! Autour de nous, les entreprises souffrent. Faut-il le rappeler, la fermeture d'LFoundry a frappé durement le bassin de Rousset en supprimant 700 emplois, et l'agence Pôle-emploi de Gardanne compte 1900 inscrits. Dans le même temps, Gardanne est fortement engagée dans une démarche "ville à énergie positive" pour la défense de l'environnement avec le biogaz, le photovoltaïque, et bientôt la géothermie.

Aussi j'ai du mal à comprendre la position de la Ministre de l'environnement, le 24 novembre sur France Inter, qui s'exprime avant que le CODERST n'ait donné son avis. Madame Royal dit "non" à la demande d'Alteo de reconduire l'autorisation de ses rejets en Méditerranée. Je souhaite pour ma part qu'Alteo puisse perfectionner ses procédés sous le contrôle d'une commission d'élus et de citoyens présidée par Monsieur le Préfet, comme je l'ai demandé au cours de l'enquête publique. Je suis convaincu que c'est possible et je me battrai toujours pour concilier emploi et environnement.

Roger Meï
maire de Gardanne

Pour la rubrique *VOTRE REGARD (GROS PLAN)* envoyez-nous votre photo commentée de Gardanne (format paysage, au moins 1 Mo) à communication@ville-gardanne.fr

Afin de laisser davantage de place à l'information dans "énergies," les petites annonces sont maintenant disponibles sur www.ville-gardanne.fr

Photo : C. Pirozzelli

Une nouvelle station de traitement des eaux.

ALTEO TOUJOURS MENACÉE

Jeudi 5 novembre l'usine Alteo de Gardanne inaugurait sa nouvelle station de traitement des eaux excédentaires. Pour l'occasion elle a fait visiter cette nouvelle installation à des élus et partenaires économiques parmi lesquels le maire Roger Meï, Bernard Bastide, adjoint au maire délégué à l'environnement et Claude Jorda, conseiller départemental du canton de Gardanne. Cette unité de traitement représente un investissement de 1,7 million d'euros pour l'entreprise, subventionnés à 50 % par l'Agence de l'eau du Rhône Méditerranée Corse, et vient compléter le dispositif de trois filtres presses pour traiter les résidus de bauxite. Surtout, elle améliore de 99,95 % la qualité des eaux industrielles de l'usine avant rejet en mer au large de Cassis après avoir parcouru les 50 km de canalisation au départ de l'usine. C'est le dernier effort en date du site pour tendre vers un fonctionnement le plus propre possible. Cette démarche l'a entraînée à demander une prolongation d'autorisation de rejets de ses effluents passé le 31 décembre 2015.

AVENIR EN SUSPENS

De nombreux acteurs institutionnels ont donné un avis favorable, tout comme l'enquête publique dont les résultats très attendus ont été rendus début novembre. Dans ses conclusions, le rapporteur public a exhorté l'industriel à *« prendre impérativement en compte toute amélioration susceptible de rendre le projet plus respectueux de l'environnement traversé, et plus socialement acceptable. »* En dépit de ces signaux positifs, quelques jours plus tard, la ministre de l'environnement Ségolène Royal s'est prononcée négativement… remettant en cause l'avenir de l'usine. Le Maire de Gardanne - rejoint par le député et le conseiller départemental - a pris immédiatement position pour la "conciliation de l'environnement et de l'emploi" (lire son édito p.3), se prononçant pour un accompagnement de l'industriel par les élus et la population, sous l'autorité du Préfet, au sein d'une commission spéciale. En outre, à l'heure où ce numéro partait à l'impression, le maire invitait ses collègues élus, les syndicats, la Communauté du pays d'Aix et la Préfecture à une table-ronde pour travailler ensemble à l'avenir de l'usine, tandis que la décision du CODERST (Conseil départemental de l'environnement et des risques sanitaires et technologiques) se faisait attendre. Fermera, fermera pas ? Alteo a en tous cas mis toutes les chances de son côté, avec le soutien de la ville, qui restera très mobilisée. Sept cents emplois sont en jeu.

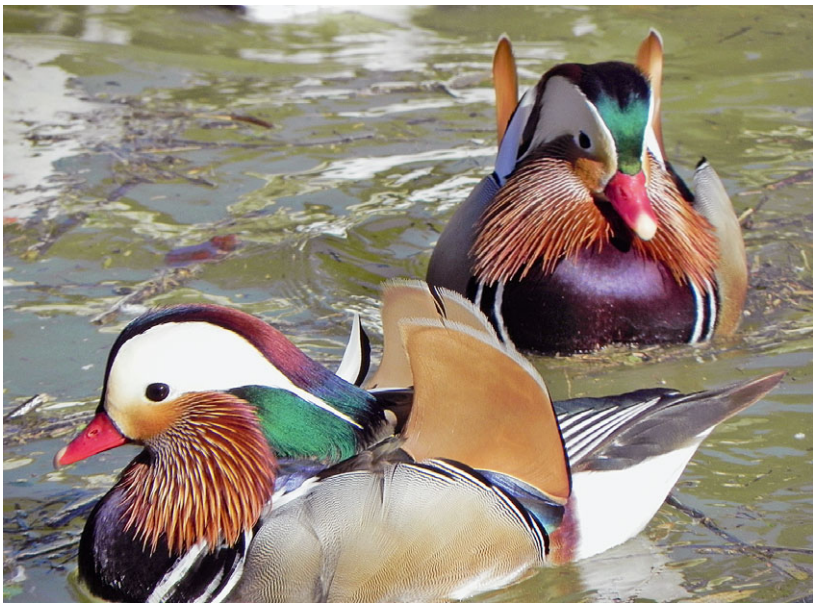
ÉLECTIONS RÉGIONALES

Les dimanches 6 et 13 décembre, vous êtes appelés à voter pour renouveler le Conseil régional Paca. À la différence d'autres régions, la nôtre reste inchangée. 123 sièges sont à pourvoir dans les six départements. Les jeunes qui ont eu (ou auront) 18 ans entre le 1er mars et le 5 décembre 2015 ont été inscrits d'office. Ceux qui n'auraient toutefois pas reçu de courrier les informant de leur inscription doivent se rapprocher du service (04 42 51 79 29). Si vous votez par procuration, ne tardez pas. Il est possible de faire une procuration par personne établie en France. Les procurations se font en gendarmerie, dans les commissariats ou tribunaux de grande instance. Pour qu'une procuration soit recevable il faut que la mairie l'ait reçue et enregistrée. Les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 18h.

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** S. Conty

MILLE TROIS CENTS ANIMAUX À LA HALLE

Les associations *Provence aviculture club* (animaux de basse-cour) et *l'Oiseau club provençal* (oiseaux de cages et de volières) organisent une exposition vente d'animaux les 5 et 6 décembre de 9h à 18h à La Halle.
Plus de 1000 cages, 160 variétés regroupant plus de 1300 animaux seront présentés par 70 exposants venant d'une dizaine de départements. Vous retrouverez des poules, lapins, pigeons, tourterelles, oies, canards, dindons, cobayes, faisans, canaris, diamants de Gould, becs d'argent, turquoisines, calopsites, sans oublier les magnifiques perroquets apprivoisés qui pourront être posés sur les épaules de quelques chanceux.
Sur place, stands de charcuterie, matériels d'élevage, de faïence, de coutellerie et buvette seront à votre disposition.
Entrée 5€, gratuit pour les enfants accompagnés de moins de 12 ans.



COUP DE POUCE, C'EST REPARTI

Quinze enfants de CP répartis sur les écoles Bayet, Pitty, Mistral et Cézanne vont bénéficier cette année du dispositif *Coup de pouce,* mis en place à Gardanne depuis 2002. Trois jours par semaine de 16h à 17h30, ils travaillent par groupes de cinq avec un animateur formé par l'association nationale *Coup de pouce* qui coordonne 2000 clubs dans 280 villes. *« L'enfant va goûter, faire ses devoirs mais aussi jouer, des choses concrètes que vous pourrez refaire avec lui à la maison, »* explique Camille Boucher aux parents venus signer la charte le 5 novembre dernier en mairie. *« Les effets sur les enfants sont positifs, et pour certains, les progrès sont fulgurants, »* constate Corinne Messager, enseignante à Château-Pitty. *« La réussite scolaire de vos enfants, c'est aussi votre responsabilité, à vous parents, »* a souligné le maire Roger Meï. A noter que les mêmes élèvent sont suivis lors des deux premiers mois de leur année de CE1, jusqu'à la Toussaint.

DEUX JOURS AVANT

Le 11 novembre, élus, membres des associations d'anciens combattants, UNC et Fnaca, institutions et habitants se sont à nouveau donnés rendez-vous autour du monument aux morts pour un moment de recueillement. Il y a 97 ans prenait fin le premier grand conflit du XXe siècle, celui que les anciens souhaitaient être le dernier… l'histoire et la folie des hommes leur ont donné tort. « Il existe en ce moment une forme particulière de guerre qui est au nom de la religion d'aller tuer des gens. Daech… c'est une forme de guerre à laquelle on n'est pas habitué, et qui peut s'étendre, » déclarait le maire Roger Meï, deux jours avant les attentats de Paris. Et d'ajouter : « Si on doit repartir avec une seule idée en tête aujourd'hui, je voudrais que l'on soit attentifs, mobilisés pour la paix. On parle beaucoup de guerre, il y a tellement de belles choses magnifiques qui sont faites par les hommes… »

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** C. Nerini - J. Noé

MIEUX COMPRENDRE LES "DYS"

Le secteur familles de l'AAI en collaboration avec l'Espace santé jeunes a organisé un café-santé sur le thème des troubles de l'apprentissage. Une occasion pour les parents présents de mieux comprendre.

LES TROUBLES DYS SONT NOMBREUX (DYSLEXIE, DYSCALCULIE, DYSGRAPHIE, DYSPRAXIE, DYSPHASIE...) ET IL N'EST PAS TOUJOURS AISÉ DE LES DIAGNOSTIQUER. Liés à des problèmes neurobiologiques, ces troubles cognitifs nécessitent un accompagnement spécifique durant la scolarité, la vie professionnelle et sociale, en fonction du degré d'atteinte.

Ce matin-là, autour d'un thé ou d'un café, une dizaine de parents ont répondu présents à l'invitation qui va leur permettre de s'exprimer, d'échanger mais aussi de se mettre dans la peau d'un enfant dys, pour mieux le comprendre. Après un tour de table où chacun exposera son expérience et son parcours du combattant auprès des professionnels de la santé, Marine, de l'Espace santé jeunes prendra le relais pour donner quelques informations. *« Les troubles dys représentent un vrai handicap au quotidien. L'enfant dys est un être intelligent qui ne parvient pas à effectuer certaines choses et il ne faut pas négliger sa souffrance. Avant que le diagnostif soit posé, il peut vivre des choses très difficiles, et ce dès la maternelle. »* Et les parents présents ont tous déjà entendu *« Votre enfant est fainéant, il ne veut pas écrire, il est trop lent, il est inattentif... »* Ben pas toujours...

Afin de mieux comprendre l'enfant dyspraxique, par exemple, des moufles sont distribuées aux parents, ainsi qu'un coloriage. Top c'est parti ! Oulà c'est dur ! On peut y arriver mais on va mettre trois fois plus de temps. Marine en profite pour demander à ceux et celles qui ont des lacets de les défaire puis de les refaire. Mission délicate voire impossible pour certains. Autres exercices, lire un texte la bouche remplie de chamallows pour comprendre ce qu'éprouve un dysphasique ou lire un énoncé tel qu'un dyslexique le perçoit. Ah oui, certains comprennent mieux.

De nombreux professionnels de la santé peuvent suivre ces enfants pour améliorer la situation. Le coût financier peut être important car si certaines spécialités sont remboursées, toutes ne le sont pas. Si vous avez un doute, des questions, n'hésitez pas à en discuter avec l'enseignant, il arrive également que ce soit l'enseignant lui-même qui vous contacte pour vous proposer de faire établir un bilan histoire de ne pas passer à côté de quelque chose d'important. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le secteur Familles de l'AAI, au 35 rue Borély ou les joindre au 04 42 51 52 99.

15/12

Café des parents à l'Espace parents (rue Maurel-Agricol) de 9h à 11h15. Écoute, échanges, soutien entre parents.

17/12

Café poussettes à la ludothèque Puzzle (place Castanisette, Notre-Dame) de 13h45 à 15h30, de la grossesse aux 5 ans de l'enfant.

Photo : C. Nerini - X. dr | **Texte :** C. Nerini

DIALOGUE DANS LES QUARTIERS

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** S. Conty - J. Noé - C. Nerini

Depuis un an, la Ville s'est lancée dans un grand chantier de démocratie participative. Les élus se rapprochent des habitants et ceux-ci ne manquent pas de les interpeller, parfois énergiquement. L'idée est de travailler ensemble sur le cadre de vie au quotidien, avant peut-être de voir plus grand, ensemble.

En un peu plus d'un an, la délégation *Citoyenneté, actions participatives, vie de quartiers,* animée par Claude Jorda, est à l'origine d'une dizaine de réunions de concertation avec les habitants. Avec lui, Alain Bagnis, élu au cadre de vie et à la propreté, est concerné au premier chef. Autour d'eux, Nathalie Nerini (adjointe à l'urbanisme), Jeannot Menfi (adjoint au patrimoine et affaires administratives)... En ligne de mire : améliorer le quotidien, renouer la confiance des citoyens envers les politiques. Illustration, en octobre novembre, avec trois réunions aux quartiers Casablanca à Biver, vieille-ville, et Fontvenelle.

LE CADRE DE VIE EN PARTAGE

À Casablanca, en arrivant sur le jeu de boules central du quartier, les habitants font la remarque eux-mêmes. *« On ne se connaît pas, c'est dommage, il faudrait organiser une fête des voisins ! »* Guy Porcedo, adjoint délégué à Biver, répond : *« Oui, on sent bien un peu partout que les voisins cohabitent sans vraiment se connaître. Nous sommes là pour vous aider et vous apporter l'aide logistique dont vous avez besoin pour redynamiser vos relations. »* Mais avant ça, d'autres sujets se bousculent : le manque de places à proximité du terrain de boules (la municipalité consultera le service urbanisme afin d'étudier la possibilité de créer des places supplémentaires), la vitesse excessive avenue Henri-Barbusse (RD 58 A) (Claude Jorda rappelle que des mesures de vitesse sont en cours, que des radars préventifs seront installés aux endroits les plus efficaces, après avoir effectué des tests), jusqu'aux relations des habitants de la ville avec le personnel chargé du nettoiement. *« Nous avons fait remonter ces problèmes à la CPA,* répond Bernard Bastide. *Le service devrait s'améliorer. Pour ce qui est des agents municipaux, nous allons parler aux responsables, mais n'hésitez pas à nous interpeller. »* À Bompertuis, Nathalie Nerini répond aux questions d'urbanisme, et notamment le devenir des anciennes installations sportives de Pechiney et les bruits qui courent concernant d'importants projets immobiliers sur ces emprises foncières (nous reviendrons plus longuement sur le sujet prochainement). Propreté, sécurité et nuisances sonores figurent aussi au programme de cette matinée riche en échanges, tout comme lors de la matinée consacrée aux riverains de la vieille-ville, lesquels viendront nombreux (une trentaine, un samedi matin).

DES PROJETS ÉMERGENT

Si les retombées de ces réunions sur ces trois quartiers devraient arriver sous peu - les élus, après s'être adressés aux agents municipaux, ayant prévu de revenir vers les habitants cet hiver - d'autres quartiers ont déjà bien avancé et des projets émergent. Certaines tournées d'espaces verts, par exemple à Biver, sont organisées de manière différente, en fonction des remontées des habitants. À Cité centrale, on souhaite remettre à plat le plan du quartier afin que les postiers et livreurs ne se perdent plus. A Notre-Dame, le service des sports notamment a revu le jeu de boules, l'entretien est beaucoup plus régulier... *« Il y a des progrès énormes qui ont été faits, même s'il reste des problèmes à régler, »* conclut Claude Jorda. À suivre très vite.

LES POINTS CLÉS

- **La Ville souhaite renforcer sa présence et les échanges entre les élus et les habitants, au plus près de leurs préoccupations.**
- **Depuis un an les élus effectuent des allers-retours réguliers dans les quartiers pour recueillir les doléances des habitants, avant de débriefer avec les employés municipaux. Tout Gardanne est concerné. Renseignements au secrétariat des élus, 04 42 51 79 15**
- **Ces remontées permettent aux services de mieux coordonner leurs actions.**
- **Si le premier objectif est de nouer des liens et travailler sur le cadre de vie, les élus ont espoir que ces rencontres puissent déboucher sur des lieux de démocratie participative.**

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty - J. Noé - C. Nerini

3
thématiques ressortent de ces rencontres : urbanisme, propreté, sécurité.

9
c'est le nombre de réunions qui ont eu lieu dans les quartiers en un an

QUESTIONS À
Claude Jorda
Conseiller municipal délégué à la Citoyenneté, aux actions participatives et à la vie de quartier.

Énergies : Quels sont les objectifs de cette délégation ?
Claude Jorda : Les élus ont toujours défendu la proximité et ma délégation vient renforcer cette volonté. Il s'agit de construire avec eux dans la durée. Le contexte général de "recentralisation" administrative (loi Notre, Métropole…) fait que de plus en plus de gens se sentent éloignés des lieux de décision et s'abstiennent de voter, ou votent dans les extrêmes. Pour lutter contre cela, la meilleure façon est que les citoyens puissent être acteurs de la politique locale. À nous de les impliquer davantage. La deuxième volonté c'est de chercher à agir de façon transversale. Il y a des délégations bien définies dans une Mairie : culture, sport, urbanisme, toutes importantes en soi, mais la grosse difficulté c'est d'avoir une transversalité entre ces délégations. On constate à mesure des réunions qu'il y a beaucoup d'élus qui s'impliquent. Et c'est une demande ! On reproche toujours aux politiques d'être sur le marché et dans la rue en période pré-électorale, de se faire élire… puis de perdre le lien avec les habitants. Toute l'équipe municipale entend être régulièrement présente sur le terrain, et construire durablement avec les Gardannais. Pour le moment, les gens parlent de leurs préoccupations quotidiennes. Vivre ensemble commence déjà par "comment-moi, je vis dans mon quartier."

Énergies : Vu le contexte, vos ambitions sont-elles réalisables ?
C. J. : C'est une des priorités de la Ville. Attention, c'est aussi une question de budget, on ne pourra pas répondre à tout. Mais ne répondre à rien serait pire. Il faut pouvoir dialoguer avec les gens, y compris pour leur dire que telle ou telle chose ne sera pas possible car nous n'avons pas le budget ou la compétence administrative. Ce qui ne veut pas dire qu'on va s'en laver les mains, qu'on ne va pas tenter de faire avec eux. Je pense à la CPA et à la Métropole. Il y a des choses qu'on ne peut pas faire au niveau purement local que l'on peut gagner autrement. Et il y a un minimum à faire. Il faut qu'on puisse garder la confiance. Certes, on s'expose, mais on s'expose aussi à ne rien faire. C'est un pari. Une volonté de renouer avec de bonnes pratiques.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** recueilli par J. Noé

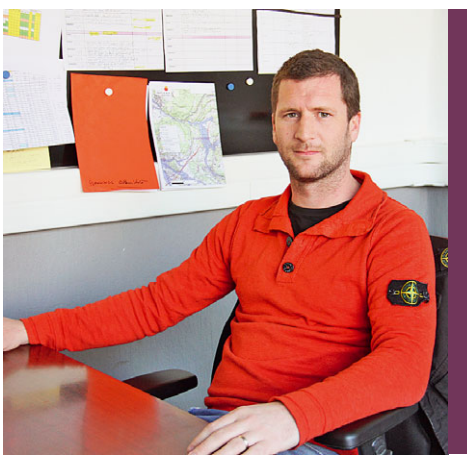
POINTS DE VUE CROISÉS

Claude Troullier

Habitant du quartier de Bompertuis

« J'habite à Bompertuis depuis 2012, le quartier est pas mal. Il y a les installations sportives de Fontvenelle, la proximité de la colline, mais je pense qu'il manque un lieu de vie commun. Le cadre de vie c'est important. Même si tout est compliqué dans votre vie, il vous reste le cadre de vie, donc autant qu'il soit le mieux possible. Ici la question du devenir des installations de Pechiney est sensible. Il y a des espaces qui pourraient être utilisés pour des projets qui rassemblent les gens du quartier. Moi j'avais trois questions que se posent d'autres habitants du voisinage. Ce type de réunion peut être intéressant si ça aboutit à des résultats concrets. Il faut que ce soit régulier, c'est la régularité qui fait l'efficacité de ce type d'initiative. »

« Le Centre technique municipal intervient sur la voirie, les espaces verts, l'éclairage public. Cette démarche nous permet d'expliquer au public comment fonctionnent nos tournées tout en nous permettant de recibler nos actions, sachant que le territoire de Biver et Gardanne est vaste. Nous avons dû expliquer que la CPA a repris la gestion des déchets et des encombrants depuis janvier 2014, à raison de deux passages par semaine. Mais face à l'affluence d'encombrants sur la commune à certaines périodes, et suite aux remontées des habitants, nous avons réorganisé notre service pour venir les soutenir. De même nous avons réorganisé la tournée des balayeuses pour les envoyer sur des zones redéfinies. Sur Notre-Dame il y avait un réel besoin d'amélioration du parc, de l'aire de jeux, de remise en conformité du grillage... tout ça a été pris en compte. Au passage, nous en profitons pour faire passer le message du respect du mobilier urbain et des travaux publics, et nous avons le soutien des habitants. »



Romain Incandela

Directeur du Centre technique municipal

Benjamin Durand

habitant du quartier Casablanca

« C'est important que les élus prennent le temps de venir à la rencontre des habitants dans les quartiers afin de connaître leurs problématiques concrètes. J'ai trouvé cette initiative positive et les personnes présentes très à l'écoute. J'espère que cette rencontre pourra déboucher sur des initiatives concrètes. Par exemple, les enfants du quartier doivent pouvoir jouer en extérieur en toute sécurité en limitant les risques liés à la circulation. C'est aussi une façon de rendre les habitants acteurs de leur quartier, force de propositions et d'initiatives. Tout cela dans une démarche de démocratie participative. En tant que nouvel habitant, c'est intéressant de pouvoir rencontrer ses voisins et échanger. Remettre en place des événements collectifs et conviviaux, tel qu'un repas de quartier par exemple pourrait faciliter ces rencontres. De plus, la configuration du quartier se prête à merveille à ce type d'événement. »

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** recueilli par S. Conty - J. Noé - C. Nerini

FEMMES, HOMMES, TOUS ÉGAUX

Le 20 novembre dernier, la Maison du droit et du citoyen a accueilli une quinzaine de personnes de l'Adrep et des Ateliers de Gaïa lors d'une rencontre animée par des juristes de CDAD (Conseil départemental d'accès aux droits). Le thème : l'égalité.

LA MAISON DU DROIT ET DU CITOYEN EST UN SERVICE MUNICIPAL QUI A POUR PRINCIPALE FONCTION D'ACCUEILLIR, D'INFORMER ET D'ORIENTER LES USAGERS SUR LEURS DROITS ET LEURS OBLIGATIONS. Régulièrement, des rencontres gratuites y sont proposées par les intervenants des structures partenaires de la Ville en direction de différents publics et sur des thématiques variées. Ce jour-là, c'est le thème de l'égalité homme-femme qui a été mis à l'honneur par Romane et Carine, assistantes juridiques du CDAD auprès de jeunes sortis du système scolaire, de jeunes adultes en formation professionnelle et en formation continue. *« Ces rencontres, mises en place il y a trois ans, nous permettent également de présenter la structure ainsi que les permanences que nous accueillons,* souligne Christelle Cavaleri, responsable de la Maison du droit. *Aujourd'hui, il s'agit de sensibiliser la population et les jeunes en particulier sur la place de la femme dans la société. »*

COMBATTRE LES PRÉJUGÉS

Installées dans la salle de conférence, les personnes présentes sont immédiatement mises à l'aise par les intervenantes : *« N'hésitez pas à intervenir à tout moment, posez des questions, c'est un moment d'échanges. Avez-vous des préjugés sur la thématique que nous traitons aujourd'hui ? … Non ? Les femmes à la cuisine, les hommes au bricolage, ça ne vous dit rien ? »* Le ton est donné ; définition d'un comportement sexiste, au sein de la famille ou dans le cadre professionnel, rappel de ce que dit la loi, autorité parentale, violences physiques et psychologiques, harcèlement, autant de notions qui ont été évoquées sous l'angle de la loi.

Les intervenantes se sont ensuite appuyées sur la projection de deux vidéos de quelques minutes pour soulever les réactions. Dans la première, on y aperçoit un homme agressé verbalement, physiquement, sexuellement et psychologiquement par différentes parties (des femmes dans la rue, un groupe de lycéennes, puis son épouse). Une manière de montrer que contrairement à ce que l'on pourrait penser, les hommes peuvent et sont aussi victimes d'agressions. Dans une autre vidéo, ce sont des lycéens qui jouent des saynettes où le sexisme est au centre du sujet. A chaque manquement à la loi, un rappel de ce qui est encouru. C'est sûr, ça fait réfléchir. Des situations qui ont choqué certains jeunes, d'autres qui leur ont appris qu'un tel agissement était interdit, d'autres encore qui ne sont pas comprises et pourtant, la loi c'est la loi !

À l'issue de la rencontre, un questionnaire relatif à l'intervention a été distribué aux participants afin de recueillir leurs impressions. Une synthèse sera ensuite effectuée dans l'idée d'améliorer les rencontres.

Photo : C. Nerini | **Texte :** C. Nerini

CHACUN CHERCHE SON JOB (ET TROUVE)

Le 18 novembre dernier, la Ville a organisé une matinée de recrutement en partenariat avec la société Crit, quatrième acteur de l'interim en France. Deux intervenantes de l'agence de Gardanne ont présenté les postes à pourvoir et rencontré les candidats individuellement.

RENDEZ-VOUS EST DONNÉ À LA MAISON DE LA FORMATION À BIVER POUR CETTE MATINÉE DE JOB DATING. C'est le maire Roger Meï qui accueille les candidats, en rappelant que *« en un peu plus d'un an nous avons organisé cinq matinées recrutement avec des partenaires qui travaillent dans des secteurs porteurs d'emplois. Gardanne, qui est une ville de 21 000 habitants, compte 1900 inscrits à Pôle emploi. Nous organisons ces journées pour vous aider à trouver du travail. »*
Pas de secteur d'activité particulier pour cette matinée, mais des postes variés qui sont proposés par *Crit*. Au total ce sont trente-six postes qui sont à pourvoir, dont quatre CDI et un CDD. Les autres sont des missions d'interim allant de un à dix-huit mois.

« Nous avons actuellement une augmentation d'activité et nous recherchons des candidats qui correspondent aux attentes des entreprises qui font appel à nous, explique Leila Kadi, attachée recrutement de l'agence *Crit* de Gardanne. *L'interim ne jouit pas toujours d'une bonne réputation auprès du public. Mais aujourd'hui nous proposons aussi des CDI. Et puis l'interim peut aussi être un tremplin. De plus en plus d'employeurs actuellement passent par l'interim comme période d'essai avant d'éventuellement recruter la personne en CDI. Des matinées comme celle-ci permettent aussi aux gens de se rendre compte de la réalité du marché de l'emploi et de ce que les employeurs attendent. »*
L'agence de Gardanne travaille essentiellement avec des entreprises de Gardanne, Rousset et Plan de Campagne. Pour cette matinée les profils recherchés vont de chauffeur poids lourds à boulanger, en passant par soudeur, comptable ou encore réceptionniste bilingue. *« Actuellement les attentes des employeurs ont évolué,* souligne Leila Kadi. *Les diplômes ont moins d'importance, sauf pour certains métiers spécifiques. On recherche plus des qualifications métier et un savoir-être, une personne courtoise, ponctuelle, motivée et qui ait envie d'apprendre et de se perfectionner. Des personnes capables d'être autonomes et d'apprendre rapidement. »*
Lors de cette matinée ce sont 32 personnes qui ont pu rencontrer les deux chargées de recrutement dont 22 Gardannais.

COMMERCES, LA SURVEILLANCE RENFORCÉE

Décembre c'est le mois des fêtes de fin d'année... et des achats qui vont avec. Cadeaux, repas, coiffures, tenues de soirée, les postes de dépenses ne manquent pas, et souvent en espèces. Une aubaine pour de nombreux commerces qui réalisent une part non négligeable de leur chiffre d'affaire durant cette période. Revers de la médaille c'est aussi une période plus sensible pour les commerçants en terme de sécurité.

Pour y remédier, la Ville et la Gendarmerie s'associent durant le mois de décembre pour le plan "anti vols à main armée" qui consiste à prendre des mesures pour la protection des commerçants, notamment aux heures de fermeture des commerces. Un moment propice aux attaques des délinquants pour s'emparer de la recette du jour, qui va donner lieu à une intensification des patrouilles de surveillance aux abords des commerces.

Photo : S. Conty | **Texte :** S. Conty

EH BIEN, JOUEZ MAINTENANT !

Depuis dix ans, les professeurs de l'école de musique se retrouvent sur scène pour un concert en public où ils expriment leur talent de musicien. Et le plaisir de jouer ensemble.

TROIS HEURES AVANT DE MONTER SUR SCÈNE, CE 10 NOVEMBRE, Angélique Garcia, Sylvain Thérond et Fabrice Ropolo attendent de passer aux balances. La première est prof d'accordéon, le second enseigne la clarinette et le troisième la flûte traversière. Mais ce soir, il n'est pas question d'apprendre mais de jouer. *« On est profs, mais avant tout on est musiciens, »* rappelle Sylvain. Avec un défi à tenir : offrir près de deux heures de concert avec très peu de répétitions, dans une formation inédite. Pas un souci pour Angélique : *« On a l'habitude de travailler rapidement. »* Fabrice précise tout de même : *« Il a fallu écrire des arrangements pour qu'on puisse jouer ensemble, parce que c'est très hétéroclite. »* En effet : des guitares, des accordéons, des violons, un piano, une trompette, des saxophones, un violoncelle, des flûtes, des percussions, une basse… Et un répertoire qui va du classique à la musique cubaine en passant par le jazz.

NINO ROTA ET PIAZZOLA

« On essaie de varier les programmes, souligne Paul Gancaterina, le directeur de l'école (et accordéoniste). *Mais on ne veut surtout pas une succession de solos. L'idée, c'est de jouer ensemble. Et puis c'est bien pour leurs élèves de les voir sur scène ! On veut éclairer des petites lumières, nourrir l'envie. »* C'est aussi l'occasion d'écouter de la très bonne musique. Et, parce qu'on ne se refait pas, d'apprendre des choses entre deux morceaux. Jean-Florent Gabriel, violoncelliste, fait un aparté sur ce qu'est un "rondo," dont la forme actuelle est la structure en couplets et refrain d'une chanson. On découvre aussi que Moreau Gottschalk, compositeur de Ojos Criollos à la Nouvelle Orléans au 19e siècle, est un précurseur du ragtime et du jazz. Rejoints par les élèves de l'orchestre à cordes et l'orchestre à vents, les professeurs finissent en beauté avec l'inoubliable *Huit et demi* de Nino Rota et le somptueux *Libertango* d'Astor Piazzola, joué deux fois pour le plus grand plaisir des 250 spectateurs.

Photo : C. Pirozzelli

DES ENFANTS ET DES DROITS

Le 21 novembre dernier, associations et services municipaux se sont mobilisés pour offrir une journée à la fois pédagogique et ludique autour des droits de l'enfant et du rêve, en présence de représentants de l'Unicef. Extraits en images...

Droit à la liberté

Le personnel des crèches a proposé un atelier créatif basé sur la fabrication d'attrape-rêves. Selon une croyance populaire amérindienne, ils sont censés empêcher les mauvais rêves d'envahir le sommeil de celui qui en possède. Réalisés à partir d'assiettes en carton et de laine, ces objets ont attiré des dizaines d'enfants qui sont repartis avec leur confection en ayant pris soin de les décorer avec des gommettes ou des flocons de maïs naturels.

Droit à l'éducation

Utiliser son corps pour faire des percussions, voilà une idée originale à laquelle les familles ont pu participer à l'écart des autres animations. Mis en place par les professeurs de l'école de musique, cet atelier a également permis aux participants de découvrir les Boomwhackers, de petits tubes colorés pour apprendre le rythme et les notes. En quelques minutes, les participants attentifs ont été capables de présenter ce qu'ils ont appris, chacun son tube, chacun son rythme, pour un final percutant !

Droit à la vie

Un atelier d'origami a été mis en place par le personnel de la médiathèque Nelson-Mandela. Mais pas n'importe lequel puisqu'il s'agissait de plier des grues en papier pour envoyer au Japon, en mémoire de Sadako, cette petite fille victime d'Hiroshima qui avait fait le pari de guérir de sa leucémie dès lors qu'elle serait parvenue à plier mille grues. Elle n'en a pas eu le temps. En sa mémoire, il est possible d'envoyer ces pliages au Japon.

200

C'est le nombre de ballons lâchés en fin de journée

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** C. Nerini

0-100

La tranche d'âge concernée par les jeux de la ludothèque

Droit à l'identité

Le photographe du service communication a tenu un stand très prisé. Si les photos n'enchantent pas toujours les tout-petits, les parents eux sont friands des images de leurs enfants. Un Droit inscrit sur une ardoise, une petite chaise, un beau sourire et le tour est joué. Un mur d'images tirées en direct par le personnel du service enfance-jeunesse a été réalisé et les parents ont pu emporter la photo à la fin de la manifestation.

Droit à l'éducation

Anouchka et Nariné enseignent les arts plastiques à l'école municipale ; pour cette édition 2015, elles ont réalisé dès le petit matin une grande fresque à la peinture noire afin que les enfants puissent la colorer l'après-midi. La naissance du rêve en direct par des centaines de petites mains. Cette fresque sera ensuite installée sur les murs de l'avenue Léo-Lagrange près du stade.

Droit à la liberté

« Les ballons s'envolent, les écrits restent… » voilà une phrase (merci Radouane) qui résume tout à fait l'animation réalisée par le personnel du service enfance-jeunesse. Dans un atelier, enfants et adultes ont écrit des messages pour la paix sur un morceau de papier. Ces derniers ont ensuite été accrochés à des ballons gonflés à l'hellium en attendant la fin de la manifestation. Vers 17h, pendant la lecture par l'association *l'Aparté* de textes écrits dans l'après-midi sur le grand livre de l'enfance, les ballons ont pris leur liberté.

Droit à l'alimentation et à la santé

Le service restauration était également présent pour sensibiliser les familles à l'équilibre alimentaire. En exposition, les repas complets et équilibrés pour un petit enfant et pour un ado, du petit-déjeuner au dîner. Un jeu des devinettes était aussi proposé pour tenter de déterminer la quantité d'huile et de sucre présente dans des produits grandement appréciés des plus jeunes. Hallucinant !

Photo: C. Pirozzelli - C. Nerini | **Texte:** C. Nerini

HOMMAGE AUX VICTIMES DES ACTES DE TERRORISME

Quelques jours après les attentats du 13 novembre, comme tous les Français nous sommes encore sous le choc, accablés et en deuil.

Nous réaffirmons la condamnation de ces crimes abjects et renouvelons notre solidarité envers ceux qui ont été touchés directement ou indirectement par ces frappes terroristes sans précédent sur notre territoire.

Moins d'une semaine après ces terribles évènements, l'assemblée parlementaire a voté à la quasi-unanimité la prolongation de trois mois de l'état d'urgence. Si la réponse aux attaques terroristes est désormais policière, judiciaire et militaire, elle peut aussi être morale et intellectuelle. C'est la société française entière qui a été visée par ces lâches attentats, c'est la République dans ses principes de Liberté, Égalité, Fraternité. Nous devons rester unis et solidaires, refuser les amalgames et les stigmatisations. Nous ne pourrons résister que par un projet de société solidaire qui place au cœur de tous ses choix l'émancipation humaine, les valeurs de la République et la paix.

Un registre de condoléances est mis à l'accueil de l'Hôtel de ville qui permettra à chacun d'entre nous d'exprimer son soutien aux familles, aux amis et aux proches des victimes.

Nous vous encourageons à venir le signer.

Groupe de la Majorité municipale

PERMANENCES DES ÉLUS

Le secrétariat des élus est joignable au 04 42 51 79 16 (ou 17)

Yveline Primo
sur RdV au 04 42 51 79 16 en Mairie
première adjointe, conseillère communautaire CPA, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et à la coordination générale des travaux de la commune (dont les grands projets structurants).

Jean-Marc La Piana
sur RdV au 04 42 51 79 16/17
deuxième adjoint, délégué à la politique culturelle, aux équipements culturels et au développement de la culture scientifique.

Valérie Pona
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi après-midi de 13h30 à 17h en Mairie
troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.

Bernard Bastide
sur RdV au 04 42 51 79 50 à la DST
quatrième adjoint, conseiller communautaire CPA, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets ménagers et industriels et aux déplacements et aux transports.

Nathalie Nerini
Logement - sur RdV au 04 42 51 56 87 uniquement en Mairie
Urbanisme - sur RdV au 04 42 51 79 63 à la DST
cinquième adjointe, conseillère communautaire CPA, déléguée à l'urbanisme et au logement.

Jeannot Menfi
Patrimoine / Affaires Générales - sur RdV au 04 42 51 79 17 jeudi de 11h à 12h en Mairie
sixième adjoint, délégué au patrimoine,à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.

Jocelyne Arnal
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - mercredi après-midi en Mairie
septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.

Guy Porcedo
Annexe Biver sur RdV au 04 42 58 39 74 jeudi de 9h à 12h
Vie Associative - sur RdV au 04 42 65 77 00 - jeudi de 14h30 à 17h30
Sports - sur RdV au 04 42 65 77 05 - vendredi de 14h30 à 17h30
huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.

Jocelyne Masini
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 - 1er mardi après-midi de chaque mois en Mairie
neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.

Anthony Pontet
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17en Mairie
dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.

Christine Laforgia
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 du lundi au vendredi à partir de 17h30 en Mairie
conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement.

Claude Jorda
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mardi de 15h à 16h30 en Mairie
conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers

René Parlani
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 mercredi de 9h à 11h en Mairie
conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique.

Françoise Barbé
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17
conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative, les seniors et la santé.

Bernard Pardo
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie
conseiller municipal délégué au développement commercial, animation centre-ville, foires & marchés et occupation du domaine public.

Véronique Semenzin
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie
conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.

Maurice Brondino
Emploi / Insertion / Dév. éco. - jeudi après-midi de 15h à 17h sur RdV à la Maison de la Formation - sur RdV au 04 42 51 79 17
conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.

Céline Busca-Vollaire
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi et vendredi matin en Mairie
conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels.

Antoine Virzi
le 1er vendredi matin de chaque mois de 10h à 11h. RdV en Mairie au 06 76 24 67 24 au secrétariat des élus 04 42 51 79 16/17.
conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.

Alain Bagnis
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie
conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts et propreté de la ville.

Claude Sbodio
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie
conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.

Pour toutes autres demandes de rendez-vous avec les conseillers municipaux, merci de vous adresser au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17

ÉTAT CIVIL

DÉCÈS

DOROZINSKY Mielety, BOURRILLON Corinne, LATRECHE Karim, THOMAS Madeleine, THOME Michel, POUILLET Jean-Christophe, TAGUELMINT Zohra veuve BENNICHE, PIERI Dominique, CATONIO Lucia épouse ORSINI, TUCCI René, BIGGI Paola veuve MA TTEOZZI

NAISSANCES

MASSON Dorian, BRACMARD ROGAR Stella, BOGLIONE Chloé, AKYÜZ Izzet, CABOT Stella, JAVELLE Hugo, DAVILA Chloé, GHERNOUT Ismaïl, PARENT Mylàn, SALLES Nassim, AILLAUD Léana, TONG Séléna, GENADINOS Leia, TOMEI Ambre, CHERIF Dayina, CAPANNI Alexandre.

Texte: Secrétariat des élus

CLIMAT : ÉLUS, CITOYENS, TOUS CONCERNÉS !

Alors que la conférence sur le climat approche, acteurs associatifs, élus et techniciens du pays d'Aix se sont demandés « Comment vivrons-nous en pays d'Aix en 2050 ? » Le résultat ? C'est pas évident...

CE DÉBUT NOVEMBRE, DANS LE CADRE DE LA PRÉPARATION DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE CLIMAT (COP21), le pays d'Aix accueillait une étape du Tour de France de la mobilisation citoyenne sur le climat. Au programme, entre autres, un après-midi d'ateliers autour d'une question brûlante : *« Comment vivrons-nous en pays d'Aix en 2050 ? »* Techniciens et associatifs présents cet après-midi là ont imaginé les pires scenarii catastrophes pour les habitants du pays d'Aix sur les thèmes de l'agriculture, de l'économie et des transports. Sols pollués, nourriture de qualité et essence hors de prix, routes congestionnées, développement du travail précaire... une situation digne des meilleurs films d'anticipation. Fort heureusement, il était aussi question de préconiser des leviers d'action, au delà de tout clivage politique : *« Il nous faudrait créer un modèle économique centré sur l'homme et non la rentabilité, une économie circulaire, intelligente, qui vendrait des déplacements et non la possession d'une voiture... »* a-t-on entendu du côté du groupe de travail "Transports."

TOUS CONCERNÉS

Chez les élus de la CPA présents, on assurait de la bonne volonté du pays d'Aix tout en taclant le voisin marseillais, qui a *« proposé à l'État de laisser tomber le projet de double voie de la SNCF pour financer le tramway à Marseille ! »* selon Guy Barret, élu aux transports. Lequel confirmait la volonté de la CPA de voir une voie réservée aux bus sur l'A51 entre Aix et Marseille, et ce dans les deux sens, avant 2020 : *« Le Préfet Cadot s'y était engagé, son successeur le Préfet Bouillon a repris cet engagement. »* Roger Meï, venu en sa qualité d'élu à l'énergie et à la culture scientifique, instaurait un certain malaise en appelant chacun à ses responsabilités : *« Quand je suis rentré dans la salle, la première chose que j'ai vue c'est les bouteilles d'eau en plastique sur notre table. J'ai demandé de l'eau du robinet. Elles coûte trois cents fois moins chère, et ne produit pas de plastique. L'un des intervenants qui nous fait la leçon n'écrit que d'un côté du papier... c'est le plus difficile, de toucher les gens. »* Manière de rappeler que chacun peut participer à un grand changement par des gestes au quotidien, aussi petits soient-ils.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

ENSEMBLE

Jusqu'au 19 décembre - Exposition - salle Bontemps

Léonard et ses amis est une association d'une dizaine de peintres amateurs, âgés de 19 à 80 ans, originaires de villes ou villages des environs d'Aix en Provence. Elle fut créée le 26 février 2007, dans le but de faire partager une passion commune pour la peinture et les arts plastiques en général. Tous les styles sont représentés depuis l'acrylique jusqu'à l'aquarelle, en passant par l'huile, l'encre, du classique au contemporain.
Horaires : 9h-12h et 14h-18h.

EKKO

Samedi 5 décembre à 20h30 - auditorium de la médiathèque

Avec EKKO, David Morand à la trompette et Jérémie Ramsak à la contrebasse proposent une musique fraîche et exigeante, une variation sensible où chaque instrument pose dans sa plus grande nudité. Le duo s'applique ainsi au dépouillement, pour mieux planter le décor, sobre, aérien et délicat. D'une ambiance méticuleusement dessinée, le discours se tisse dans un dialogue complice. EKKO s'invente un folklore et ses propres libertés pour un voyage immobile vers une musique libre, profonde et lumineuse.

LA DOMINATION MASCULINE

Mardi 8 décembre à 18h30 - auditorium de la médiathèque, entrée libre

Virginie Aimone nous conte l'histoire de la première femme et du premier homme, à la mystérieuse fontaine d'une ancestrale Kabylie. Il semblerait qu'aujourd'hui, la vie des Européens, ou plutôt la vision qu'ils en ont, ne soit guère différente de cette rencontre mythique...
Au montage du livre de Pierre Bourdieu, sociologue français, s'ajoutent mythes et poésies populaires kabyles, ainsi que des témoignages des deux rives de la Méditerranée, transcrits et analysés par Tassadit Yacine, anthropologue algérienne.
La comédienne mêle avec humour et panache le savant et le quotidien : la standardiste qui essaie d'échapper au patron, le week-end raté des amoureux, l'angoisse du mâle de ne pas être à la hauteur. Elle fait surgir des personnages, des situations, des lieux qui métamorphosent et remplissent l'espace de jeu.

GUSTAVE DORÉ, DE L'ILLUSTRATEUR À L'ARTISTE

Mardi 15 décembre à 18h30 - Projection-débat - auditorium de la médiathèque, entrée libre.

Gustave Doré est célèbre pour son talent de dessinateur, d'illustrateur et de caricaturiste. Mais d'autres facettes nous sont moins connues. Ce film de Pascale Bouhenic permet de les découvrir. Construit sans aucun commentaire, s'appuyant sur les témoignages de spécialistes et d'admirateurs de Doré, ce film est aussi un dialogue entre le XIXe et le XXIe siècles : aux critiques de Baudelaire ou de Zola, aux éloges de Nadar, répondent des voix d'aujourd'hui : celles d'auteurs et de dessinateurs, d'historiens de l'art et de conservateurs de musée. C'est cette variété des points de vue qui nous fait entrer dans le monde de Doré. Car l'œuvre est gigantesque, démesurée.

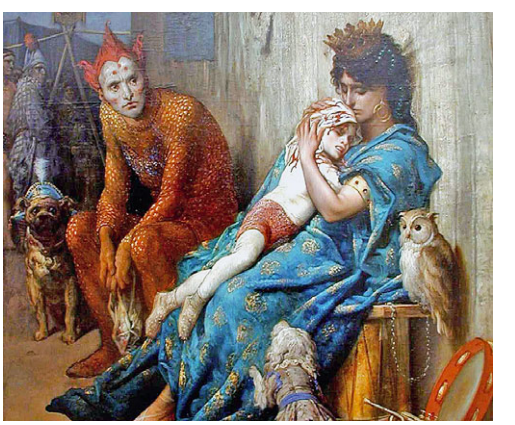


Photo : X. dr| **Texte :** S. Conty

LES MAXI PETITS FORMATS

Samedi 19 décembre - Exposition - La Halle

Vente au profit d'associations et organismes solidaires. L'exposition se tiendra toute la journée du samedi et la vente "au décroché" aura lieu à 18h30 après le vernissage.

Ces petits tableaux seront vendus pour la somme modique de 10€. La recette de ces ventes sera intégralement reversée à plusieurs organismes ou associations solidaires type : *Étincelle 2000, Secours populaire, Delta sud...* Ces associations seront présentes le soir du vernissage.
Ouverture le samedi 19 décembre à partir de 9h, vernissage à 18h30.

JOUEZ, RÉPONDEZ, ET PARTEZ SKIER UN WEEK-END À LA STATION DES ORRES !

La Ville organise un jeu concours entre le 1er et le 23 décembre.

Chaque semaine un jeu différent, avec chaque jour la possibilité de résoudre une énigme, répondre à une question, relever un petit défi. A l'issue de chacune des semaines de jeu, un repas à gagner dans un restaurant gardannais. A la fin des trois semaines de jeu, un tirage au sort désignera parmi toutes les personnes ayant participé à au moins un jeu, le gagnant d'un week-end à la station des Orres, dans les Hautes-Alpes, dans une résidence VTF.
Pour jouer c'est facile,
rendez-vous sur le site de la ville :
www.ville-gardanne.fr

ANIMATIONS DE NOËL

Les animations se poursuivent le samedi 5 décembre avec le Téléthon où de nombreuses associations locales seront mobilisées autour d'activités et d'animations dès 13h30 à La Halle.
Samedi 12 décembre, de 14h à 17h sur le boulevard Carnot, venez nombreux déposer des jouets neufs ou en très bon état pour l'opération *"Pas de Noël sans jouets."*
Du 17 au 21 décembre, un animateur dynamisera le centre-ville, dès le 18, un village de Noël avec ses chalets en bois s'installera sur le cours de la République où vous retrouverez toutes sortes de produits et de créations typiques de cette période. Ce village sera inauguré le 18 à 18h, en présence du Père Noël, des peluches géantes, de manèges...
Les 19 et 21 décembre, de 10h à 18h, le Père Noël vous proposera une balade en calèche.

Dimanche 20 décembre à 18h, rejoignez le défilé pastoralier qui partira de l'Hôtel de ville et qui au fil d'un parcours vous emmènera sur les traces des provençaux en pèlerinage vers Bethléem. Laissez vous guider par une quarantaine d'artistes de l'association *Cercle Saint-Michel.*
A Biver, le 18 décembre à 16h les petits vacanciers retrouveront leurs peluches géantes préférées à la sortie de l'école, accompagnées par le Père Noël.

AGENDA

Mercredi 2 décembre
Don du sang
de 15h30 à 19h30 à la mairie annexe de Biver

Jeudi 3 décembre
Aide aux familles
L'UFF propose des rendez-vous avec une conseillère conjugale et familiale de 17h à 20h au 452 avenue Léo-Lagrange. Tél : 04 42 51 42 14

Samedi 5 et dimanche 6 décembre
À tire d'ailes
Expo-bourse d'animaux de basse-cour, d'oiseaux de cages et de volières, à la Halle. Stands de charcuterie, matériels d'élevage, faïence, coutellerie et une buvette seront à la disposition des visiteurs. Ouverte au public de 9h à 18 h. Entrée 5€, gratuit pour les enfants accompagnés de moins de 12 ans.

Dimanche 6 décembre
Élections
Premier tour des élections régionales.

Mardi 8 décembre
Forum régional pour l'emploi
de 9h à 13h de 9h à 13h à Saint-Cannat, salle de l'Aixagone.
Contact : 04 96 11 62 70

Samedi 12 décembre
Atelier enfants
Atelier "Lire, écrire en s'amusant"
de 10h30 à 12h à la médiathèque.

Samedi 12 décembre
Concert de Noël
La chorale Atout Choeurs Gardanne donne un concert de Noël à 17h à l'église Sainte Marie.

Dimanche 13 décembre
Élections
Second tour des élections régionales.

Mercredi 16 décembre
Atelier enfants
Atelier «Lire-écrire en s'amusant» de 14h à 15h30 à la médiathèque.

Jeudi 17 décembre
ERRATUM colis de Noël
La remise des colis à Biver aura lieu à la Mairie annexe et non au foyer José-Alcaraz.

Lundi 21 décembre
Sauvez des vies
Don du sang de 8h à 12h30 à la Maison du peuple.

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** S. Conty

★ Du 28 novembre au 24 décembre ★

Vivons les fêtes à Gardanne !

Animations à Gardanne et Biver

Chalets de Noël ★ Pastorale

Illuminations de la ville ★ Père Noël sur son traîneau

Temps forts solidaires ★ Peluches géantes

GRAND JEU CONCOURS

www.ville-gardanne.fr

Tout le programme sur

www.ville-gardanne.fr

En partenariat avec

PASSION GARDANNE

Gardanne

TERRE D'ÉNERGIES

Service communication de la ville de Gardanne / HB Création